



مفوضة الحكومة الاتحادية  
لشؤون الهجرة واللجئين  
والاندماج

# ما يجب عليك معرفته حاليًا بشأن كورونا؟

لمحة حول بعض النصائح السلوكية،  
وقانون العمل، وقواعد التنقل

لمحة حول بعض النصائح  
السلوكية، وقانون العمل،  
وقواعد التنقل



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-warn-app](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app)

مهم:

من خلال لقاح كورونا،  
تحمي نفسك والآخرين!



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)



## الصحة

### كيف يمكنني حماية نفسي وحماية الآخرين؟

يمكن لأي شخص أن يساعد في مكافحة فيروس كورونا. عليك الالتزام بإبقاء الاتصالات مع الأشخاص الآخرين عند أدنى مستوى ممكن واقتصر على التعامل مع مجموعة من الأشخاص الثابتين. فبذلك فقط يمكنك تجنب الإصابة. مهم دائمًا:



تهوية الغرف  
المغلقة بشكل كافٍ.



السعال أو العطس  
في مرفق الذراع أو في  
منديل.



ارتداء غطاء الفم  
والأنف.



الحفاظ على مسافة  
1.5 متر بحد أدنى تجاه  
الأشخاص الآخرين!



غسل الأيدي!  
(بحد أدنى لمدة  
20 ثانية)

### ماذا أفعل عندما أعتقد أنني مصاب؟

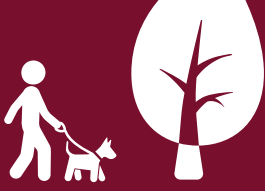


هل تواصلت شخصيًا مع شخص ثبتت إصابته بفيروس  
كورونا؟ اتصل فورًا هاتفياً بمكتب الصحة المختص بك في  
محيطك! حتى وإن لم تظهر أعراض مَرضية. يمكنك معرفة  
مكان الاختبار عن طريق الاتصال بالرقم 116 117. ابقَ في المنزل  
إلى أن تظهر النتيجة.

### من هم المعرضون للخطر بشدة جاء الفيروس؟



- أنت بذلك تحمي نفسك وأقاربك وكل من تتواصل معهم.
- التطعيم تطوعي وبالمجان. بالاتصال على رقم 116 117.
- سوف تعرف الوقت الذي يمكنك فيه الحصول على اللقاح.
- فقد تم اختبار التطعيمات بدقة من حيث التحمل،  
والسلامة، والفعالية.



# الحياة العامة

مثل أن تكون في الطريق إلى العمل، أو بسبب طوارئ طبية، أو رعاية الحيوان. يمكنك المشي أو ممارسة الرياضة بمفردك حتى الساعة 24 من منتصف الليل.

اللقاءات الخاصة: يمكن لأفراد الأسرة مقابلة شخص واحد فقط (الأطفال حتى سن 14 عامًا لا يُحتسبون ضمن ذلك).

واعتبارًا من أن يبلغ معدل الإصابات الجديدة 165 حالة يتم إغلاق المدارس والحضانات (رعاية منتظمة). هناك استثناءات ممكنة فيما يخص الفصول النهائية ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة.

**يجوز أيضًا تطبيق قواعد أكثر صرامة في الولايات الاتحادية. تُطبق لوائح حكومات الولايات الاتحادية، إذا كان معدل الإصابة أقل من 100 حالة. تتوفر معلومات حول هذا الشأن على المواقع الإلكترونية الخاصة بالولايات الاتحادية.**

الكامل مدة لا تقل عن 14 يومًا. وكذلك يتم الإغفاء من الحجر الصحي الإلزامي عند الدخول إلى البلاد. استثناء: ثمة التزام بالحجر الصحي لمدة 14 يومًا في حالة القدوم إلى البلاد من إحدى مناطق متغير الفيروس.

**ماذا لو كان معدل الإصابات الجديدة أكثر من 100 حالة؟**

توفر مكابح الطوارئ الاتحادية التي وافقت عليها الحكومة الاتحادية وحكومات الولايات - والتي من المتوقع أن ينتهي سريانها في 30 يونيو/حزيران 2021 - تدابير مختلفة في حالة حدوث إصابات تزيد عن 100 حالة. ستبقى المطاعم والمقاهي مغلقة (إمكانية الاستلام والتسليم). تبقى معظم المتاجر مفتوحة إلى أن يصل معدل الإصابات الجديدة إلى 150 حالة. يحتاج العملاء إلى موعد مسبق وأن يكون اختبارهم سلبيًا.

لا يُسمح بمغادرة المنزل بين الساعة 22 مساءً والساعة 5 صباحًا إلا لسبب وجيه:

**ما القواعد المتبعة في الأماكن العامة؟**  
يسري ما يلي في الأماكن العامة: حافظ على مسافة لا تقل عن 1,5 متر. عند التواجد في الأماكن التالية، يجب عليك ارتداء كمامة طبية: في مواصلات المسافات القريبة العامة، عند التسوق، في الأماكن المفتوحة للجمهور والأماكن العامة في الهواء الطلق المتواجد فيها الكثير من الناس. من الضروري أيضًا الالتزام بذلك في مكان العمل إذا تعذر عليك الالتزام بمسافة الأمان البالغة 1.5 متر.

يُسمح لأي عدد من الأشخاص الذين حصلوا على تطعيمهم بالكامل أو تعافوا من مرض كوفيد بمقابلة بعضهم البعض. لا يتم احتسابهم في الاجتماعات مع الأشخاص غير الملقحين. ولا تسري عليهم أي قيود متعلقة بالخروج، ويعاملون نفس معاملة أولئك الذين جاءت نتيجة اختبارهم سلبيًا. يُعد الاختبار المعلمي (PCR, PoC-PCR) دليلًا على التعافي لمدة لا تقل عن 28 يومًا أو 6 شهور بحدٍ أقصى. يجب أن يمر على التلقيح



# العمل والمال

الذي خسرت. وتختص وكالة العمل المختصة في الحالات الفردية بالتحقق من أن جميع الشروط متحققة.

**ما هي المساعدات التي يمكنني الحصول عليها من أجل مؤسستي؟**



تقدم المؤسسة الائتمانية لإعادة التنمية (KfW) قروض أعمال متنوعة ويسيرة. يُرجى التوجه إلى مصرفك أو الشريك الممول، الذي يمرر قروض KfW. وستتلقى الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تقوم بتأمين أو توسيع المتاح من أماكنها التدريبية بأماكن تدريبية جديدة دعم مالي مقابل ذلك.

**ما الدعم الذي يحصل عليه العاملون المستقلون وأصحاب الشركات متناهية الصغر؟**

يتوفر برنامج خاص KfW بشروط ائتمانية مناسبة، أو حوافز مالية لتكاليف التشغيل، أو ضمانات بمشاركة الحكومة الاتحادية، أو تدابير تخفيف الضرائب أو حزمة دعم للشركات الناشئة.

**ماذا يحدث إذا أغلق صاحب عملي في الوقت الحالي بسبب كورونا؟**



يقح لك مبدئيًا استمرار الحصول على الأجر، حتى وإن لم تكن تعمل.

**ماذا أفعل إذا أصبحت عاطلًا؟**

يجب عليك التسجيل لدى مركز التوظيف المختص بك أو وكالة العمل المختصة بك. كلتا الجهتين تستقبل الزوار، لكن فقط في الحالات العاجلة وبموعد مسبق. يمكنك التسجيل كعاطل عن طريق الهاتف، أو من خلال إرسال خطاب، أو عبر الإنترنت. يمكنك أيضًا تقديم الطلبات عبر الإنترنت. من المهم أن تعرف: تظل قواعد الحماية من الإقالة من العمل سارية. وبالإضافة إلى ذلك، تم تبسيط إجراءات الحصول على التأمين الأساسي للمعيشة للباحثين عن عمل.

**ماذا يحدث عندما يقرر صاحب عملي تقليل ساعات العمل؟**



يمكنك الحصول على إعانة بطالة قصيرة الأجل لمدة تصل إلى 24 شهرًا. يمكن أن يصل هذا المقابل إلى 87% من راتبك



## هل يمكنني الحصول على منحة أطفال؟

إذا كان دخلك غير كافٍ لعائلتك بأكملها، فمن الممكن الحصول على إعانة طفل. إضافةً إلى ذلك، يمكنك في عام 2021 الحصول على معونة مرض طفل بواقع 10 أيام لكل فرد من الوالدين (20 يومًا إذا كنت مرّبي مفرد/مربية مفردة). ويسري هذا أيضًا حتى إذا اضطررت لرعاية الأطفال داخل المنزل؛ لأن المدارس أو دور الرعاية النهارية مغلقة بسبب الجائحة.



## ما هو الدعم المتاح للطلاب؟

يمكن للطلاب الذين هم في أزمة مالية شديدة التقدم بطلب لشؤون الطلبة للحصول على منحة، تصل المنحة إلى 500 يورو شهريًا. وبالإضافة إلى ذلك، يوجد قرض الطلاب KfW، الذي أصبح متاحًا أيضًا للطلاب الأجانب.

# وما الذي يسري على الرحلات؟



من منطقة بها ارتفاع في معدل الإصابات، يجب أن يظل الأشخاص الذين تم اختبارهم فقط في الحجر الصحي لمدة 10 أيام؛ اعتبارًا من اليوم الخامس بعد الدخول، ويمكن إنهاء هذا الحجر الصحي بإجراء اختبار آخر. أي شخص تم تطعيمه بالكامل أو تعافى من الإصابة يحتاج فقط إلى عمل اختبار عند دخول البلاد إذا كان قادمًا من منطقة فيها فيروس متحوّر وبعد دخول الحجر الصحي.

يمكنك معرفة مكان الاختبار عن طريق الاتصال بالرقم 116 117.

## تحذير: سيتم توقيع غرامات مالية في حالة مخالفة الحجر الصحي الإلزامي.



يمكنك معرفة البلد الذي يمثل منطقة مخاطر أو ذي معدل إصابات عالٍ أو فيها أنماط فيروسية مختلفة، من خلال النقر هنا:

[https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)

يجب الاستمرار في تجنب الرحلات الخاصة والسياحية غير الضرورية في داخل البلاد وخارجها. يرجى الاستعلام قبل سفرك إلى الخارج بشأن قيود دخول البلد المفروضة حاليًا وأحكام التفتيش الحدودية، وذلك لدى وزارة الخارجية ووزارة الداخلية الاتحادية.

## ما الذي يجب عليّ مراعاته عند العودة؟

ينبغي على أي شخص يدخل ألمانيا من منطقة خطر أو بها ارتفاع في معدل الإصابات أو منطقة بها الفيروس المتحوّر ملء نموذج تسجيل الدخول الرقمي قبل دخول البلاد. يلزم الحصول على اختبار سلبي لجميع الرحلات الجوية ولكل رحلة دخول للبلاد من منطقة بها ارتفاع في معدل الإصابات أو منطقة بها الفيروس المتحوّر. أما بالنسبة إلى الدخولات الأخرى من منطقة خطر، فيمكنك تقديم دليل نتيجة الاختبار حتى 48 ساعة بعد الدخول.

وبعد دخول البلاد، يجب أن يلزم الجميع الحجر الصحي لمدة 10 أيام أو 14 يومًا إذا كانوا قادمين من منطقة بها الفيروس المتحوّر.

إذا كانت نتيجة اختبارك سلبية لفيروس كورونا، أو تم تطعيمك بالكامل ضده أو تعافيت بالفعل من مرض كورونا، فلا يتعين عليك الحجر الصحي بعد الدخول من منطقة خطر. عند الدخول

الوثوق بها والمقدمة بعدة لغات، فستجدها على الرابط:  
[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus) و  
[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/coronavirus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/coronavirus)

## أين أعثر على معلومات موثقة حول هذه المواضيع بلغات مختلفة؟

الإنترنت مليء بالإشاعات والأخبار المزيفة التي تنتشر سريعًا عبر مجموعات الدردشة، أما المعلومات الحديثة التي يمكنك



الناشر  
مفوضة الحكومة الاتحادية لشؤون الهجرة  
واللاجئين والاندماج

بتاريخ  
2021/06/01